



12. oktober 2020

Zgodovinsko opravičilo avstrijskega zveznega predsednika koroškim Slovenkam in Slovencem je pomemben korak. Obsojamo mazaško akcijo, ki odvrča od pomembnejšega.

Iniciativa SKUP kot pomemben korak na poti do zaupanja sprejema zgodovinsko opravičilo za krivice, storjene koroškim Slovenkam in Slovencem, ter zamude Republike Avstrije in Dežele Koroške pri uresničevanju manjšinskih pravic, ki ga je ob obhajanju 100. obletnice koroškega plebiscita v Celovcu izrekel avstrijski zvezni predsednik Alexander Van der Bellen v obeh deželnih jezikih.

Hkrati Iniciativa SKUP obsoja mazaško akcijo zoper spomenik pred deželnim dvorcem v Celovcu v noči od 10. na 11. oktober 2020.

Obžalujemo to tudi zato, ker ta akcija otežuje upravičeno kritiko vsebine spomenika „koroške enotnosti“ in potrebno razpravo o njem.

Kot vemo, na spomeniku piše, da so plebiscit odločili „vindišarji“, ponižujoče se govori o „Slovanih“. Namesto da bi omenjal govorke in govorce obeh deželnih jezikov na Koroškem in poudarjal skupnost vseh Korošic in Korošcev, spomenik vzbuja nacionalističnega duha, ki bi ga morali premagati. Potrebno je, da o vsebinah spomenika razpravljamo in dosegamo spremembe na tak način. Mazaške akcije povzročajo nasprotno.

Škoda je predvsem, da je bilo zgodovinsko opravičilo zveznega predsednika koroškim Slovenkam in Slovencem s to akcijo porinjeno v ozadje.

Iniciativa SKUP ist prepričana, da bo to ostala le kratkotrajna motnja, medtem ko je opravičilo zgodovinskega pomena. Tukaj je treba navezati in začeti z uresničevanjem vseh še vedno ne uresničenih ustavno zajamčenih pravic slovenske narodne skupnosti na Koroškem.



12. Oktober 2020

Würdigung der historischen Entschuldigung des Bundespräsidenten gegenüber den Kärntner Sloweninnen und Slowenen. Verurteilung der Schmieraktion, die von Wichtigerem ablenkt.

Die Initiative SKUP würdigt die historische Entschuldigung von Bundespräsident Alexander Van der Bellen für das Unrecht, das den Kärntner Sloweninnen und Slowenen angetan wurde, sowie für die bis heute andauernde Vorenthaltung verbriefter Rechte durch die Republik Österreich und das Land Kärnten, vorgebracht beim Festakt zum 100. Jahrestag der Kärntner Volksabstimmung in beiden Kärntner Landessprachen.

Gleichzeitig verurteilt die Initiative SKUP die Schmieraktion gegen das Denkmal im Klagenfurter Landhaushof in der Nacht vom 10. auf den 11. Oktober 2020.

Es ist insoweit bedauerlich, als durch diese Aktion die berechtigte Kritik am Inhalt des Denkmals an der „Stätte der Kärntner Einheit“ und der hierzu notwendige Diskurs erschwert werden.

Bekanntlich ist auf dem Denkmal davon die Rede, die „Windischen“ hätten die Volksabstimmung entschieden, es wird darauf abwertend von den „Slawen“ gesprochen. Anstatt die Sprecherinnen und Sprecher beider Kärntner Landessprachen und die Gemeinsamkeit aller Kärntnerinnen und Kärntner zu betonen, beschwört das Denkmal einen nationalistischen Geist, den es zu überwinden gilt. Es ist notwendig, sich mit dem Denkmal auseinanderzusetzen und auf diese Weise Veränderungen herbeizuführen. Mit Beschmierungen wird das Gegenteil erreicht.

Vor allem ist es schade, dass durch diese Aktion die historische Entschuldigung des Bundespräsidenten für das den Kärntner Sloweninnen und Slowenen angetane Unrecht in den Hintergrund gerückt wurde.

Die Initiative SKUP ist überzeugt, dass dies nur ein kurzfristiger Störeffekt bleiben wird, während die Entschuldigung von historischer Bedeutung ist. Hier gilt es anzuknüpfen und jetzt zügig mit der Umsetzung aller noch immer nicht umgesetzten verfassungsgesetzlich gewährleisteten Rechte der slowenischen Volksgruppe in Kärnten zu beginnen.